

Italy-Milan: Firefighting services

OJ S 231/2018 30/11/2018

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: AREU — Azienda Regionale Emergenza Urgenza

Postal address: Via A. Campanini 6

Town: Milano

Postal code: 20124

Country: Italy

E-mail: [approvvigionamenti@pec.areu.lombardia.it](mailto:approvvigionamenti@pec.areu.lombardia.it)

Fax: +39 0267129002

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.areu.lombardia.it>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.sintel.regione.lombardia.it>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Health

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta in 3 lotti, mediante piattaforma di intermediazione telematica Sintel, per l'appalto di fornitura del servizio antincendio necessario alle basi Hems di Como, Milano e Sondrio per un periodo iniziale di 3 anni; rinnovabile per ulteriori 3 anni

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Regione Lombardia.

NUTS code ITC4 Lombardia

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Procedura aperta in 3 lotti, mediante piattaforma di intermediazione telematica Sintel, per l'appalto di fornitura del servizio antincendio necessario alle basi Hems di Como, Milano e Sondrio per un periodo di 3 anni rinnovabile per ulteriori 3 anni. Importo complessivo presunto 3 576 000,00 EUR + IVA oltre ad eventuale ripetizione di servizi analoghi per massimo 1 788 000,00 EUR + IVA, eventuale revisione dei prezzi per massimo 178 800,00 EUR + IVA e eventuale proroga tecnica per massimo 298 000,00 EUR + IVA.

### **II.1.6. CPV code(s)**

75251100 Firefighting services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Importo complessivo per i primi 36 mesi 1 788 000,00 EUR + IVA.

Eventualmente rinnovabile per ulteriori 24 mesi 1 788 000,00 EUR + IVA.

Importo complessivo presunto con il rinnovo 3 576 000,00 EUR + IVA.

Lotto 1 base Hems H24 Como 894 000,00 EUR + IVA primo triennio e 894 000,00 EUR + IVA secondo triennio.

Lotto 2 base Hems H12 Milano 447 000,00 EUR + IVA primo triennio e 447 000,00 EUR + IVA secondo triennio.

Lotto 3 base Hems H12 Sondrio 447 000,00 EUR + IVA primo triennio e 447 000,00 EUR + IVA secondo triennio.

A cui si aggiungono da riproporzionare sui 3 lotti:

— 1 788 000,00 EUR + IVA per eventuale estensione servizi analoghi,

— 178 800,00 EUR + IVA per eventuale revisione prezzi,

— 298 000,00 EUR + IVA per eventuale proroga tecnica.

Totale 5 840 800,00 EUR + IVA.

Estimated value excluding VAT: 5 840 800,00 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 72 (from the award of the contract)

## Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Servizio antincendio H24 necessario alla base Hems di Como

### 1) Short description

Procedura aperta in 3 lotti, mediante piattaforma di intermediazione telematica Sintel, per l'appalto di fornitura del servizio antincendio h24 necessario alla base Hems di Como — lotto 1 — per un periodo iniziale di 3 anni. Rinnovabile per ulteriori 3 anni.

### 2) CPV code(s)

75251100 Firefighting services

### 3) Quantity or scope

Lotto 1, base Hems H24 Como 894 000,00 EUR + IVA primo triennio e 894 000,00 EUR + IVA secondo triennio. Totale 1 788 000,00 EUR + IVA.

Oltre a eventuali servizi analoghi 894 000,00 EUR + IVA.

Oltre eventuale variazioni prezzi massimo 89 400,00 EUR + IVA.

Oltre eventuale proroga tecnica di 6 mesi 149 000,00 EUR + IVA.

In totale 2 920 400,00 EUR + IVA.

Estimated value excluding VAT: 2 920 400,00 EUR

### 4) Indication about different time frame or duration

### 5) Additional information about lots

CIG lotto 1: 7710775CD0

Lot No: 2

Lot title: Servizio antincendio H24 necessario alla base Hems di Milano

### 1) Short description

Procedura aperta in 3 lotti, mediante piattaforma di intermediazione telematica Sintel, per l'appalto di fornitura del servizio antincendio h12 necessario alla base Hems di Milano — lotto 2 — per un periodo iniziale di 3 anni. Rinnovabile per ulteriori 3 anni

### 2) CPV code(s)

75251100 Firefighting services

### 3) Quantity or scope

Lotto 2 base Hems H12 Milano 447 000,00 EUR + IVA primo triennio e 447 000,00 EUR + IVA secondo triennio. Totale 894 000,00 EUR + IVA.

Oltre a eventuali servizi analoghi 447 000,00 + IVA.

Oltre eventuale variazioni prezzi massimo 44 700,00 EUR + IVA.

Oltre eventuale proroga tecnica di 6 mesi 74 500,00 EUR + IVA.

In totale 1 460 200,00 EUR + IVA.

Estimated value excluding VAT: 1 460 200,00 EUR

### 4) Indication about different time frame or duration

### 5) Additional information about lots

CIG lotto 2: 771078336D

Lot No: 3

Lot title: Servizio antincendio H12 necessario alla base Hems di Sondrio

### 1) Short description

Procedura aperta in 3 lotti, mediante piattaforma di intermediazione telematica Sintel, per l'

appalto di fornitura del servizio antincendio h12 necessario alla base Hems di Sondrio — lotto 3 — per un periodo iniziale di 3 anni. Rinnovabile per ulteriori 3 anni.

**2) CPV code(s)**

75251100 Firefighting services

**3) Quantity or scope**

Lotto 3 base Hems h12 Sondrio 447 000,00 EUR + IVA primo triennio e 447 000,00 EUR + IVA secondo triennio totale 894 000,00 EUR + IVA. Oltre a eventuali servizi analoghi 447 000,00 EUR + IVA.

Oltre eventuale variazioni prezzi massimo 44 700,00 EUR + IVA.

Oltre eventuale proroga tecnica di 6 mesi 74 500,00 EUR + IVA.

In totale 1 460 200,00 EUR + IVA.

Estimated value excluding VAT: 1 460 200,00 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

CIG lotto 3: 771080231B

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vedasi documentazione di gara.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Vedasi documentazione di gara.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Vedasi documentazione di gara.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: La comprova del requisito è fornita, ai sensi dell'art. 86, comma 4, e dell'all. XVII, parte I, del Codice

— per le società di capitali mediante i bilanci approvati alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte corredati della nota integrativa,

— per gli operatori economici costituiti in forma d'impresa individuale ovvero di società di persone mediante il Modello unico o la Dichiarazione IVA.

Ove le informazioni sui fatturati non siano disponibili, per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di tre anni, i requisiti di fatturato devono essere rapportati al periodo di attività.

Ai sensi dell'art. 86, comma 4, del Codice, l'operatore economico, che per fondati motivi non è in grado di presentare le referenze richieste può provare la propria capacità economica e

finanziaria mediante un qualsiasi altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante.

Minimum level(s) of standards possibly required: Fatturato globale minimo annuo riferito a ciascuno degli ultimi 3 esercizi finanziari disponibili (2015, 2016 e 2017) così suddiviso per ciascun lotto:

- lotto 1 di 500 000,00 EUR IVA esclusa/anno,
- lotto 2 di 250 000,00 EUR IVA esclusa/anno,
- lotto 3 di 250 000,00 EUR IVA esclusa/anno.

Tale requisito è richiesto per ciascun lotto, al fine di dimostrare la capacità del concorrente a garantire un servizio tanto delicato in ambiti ad elevato rischio per tutta la durata dell'appalto compresi i rinnovi e la proroga tecnica.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

La comprova del requisito, è fornita secondo le disposizioni di cui all'art. 86 e all'allegato XVII, parte II, del Codice.

In caso di servizi/forniture prestati a favore di pubbliche amministrazioni o enti pubblici mediante una delle seguenti modalità:

- originale o copia conforme dei certificati rilasciati dall'amministrazione/ente contraente, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione.

In caso di servizi/forniture prestati a favore di committenti privati, mediante una delle seguenti modalità:

- originale o copia autentica dei certificati rilasciati dal committente privato, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Il concorrente deve aver eseguito nell'ultimo triennio 2015-2016-2017:

- servizi/forniture analoghi al servizio di assistenza antincendio presso elisuperfici di importo complessivo minimo pari a 800 000,00 EUR per il lotto 1, 400 000,00 EUR per il lotto 2 e 400 000,00 EUR per il lotto 3.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DELIBERA N. 278 DEL 25.09.2018

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.1.2019 - 12:00  
Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

31.1.2019 - 12:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 7.2.2019 - 10:00

Place:

Aula Magna, piano IV, sede di AREU, via Campanini 6, Milano.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Legale rappresentante o suo delegato.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

La presente gara è espletata con le modalità indicate nel Disciplinare di gara e dal capitolato speciale. Tutta la documentazione di gara compresi i chiarimenti eventuali sono pubblicati sul sito WEB aziendale [www.areu.lombardia.it](http://www.areu.lombardia.it) nella sezione: Amministrazione

trasparente — Bandi di gara e contratti nonché sulla piattaforma Sintel della Regione Lombardia, che verrà utilizzata per l'espletamento della gara in forma telematica. Sarà cura di ogni concorrente verificare — prima del termine di scadenza di presentazione delle offerte — le eventuali modifiche apportate alla documentazione, che verranno tempestivamente pubblicate sul sito Internet dell'azienda sanitaria nonché sulla Piattaforma Sintel sopra richiamata.

La presente procedura prevede per ogni lotto il sopralluogo obbligatorio a pena di esclusione nei giorni e ore indicate nel Disciplinare di gara.

Si tratta di una procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, si precisa sin da ora che si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, purché ritenuta congrua a insindacabile giudizio della stazione appaltante.

Le ulteriori indicazioni di procedura sono riportate nella documentazione di gara pubblicata nelle modalità sopra indicate.

Nel corso dell'espletamento della procedura verrà utilizzato solo lo strumento «Comunicazioni della procedura» della piattaforma Sintel.

Responsabile del procedimento: Dott.ssa Eleonora Zucchinali — Dirigente SC Gestione Approvvigionamenti

CIG:

Lotto 1, 7710775CD0.

Lotto 2, 771078336D.

Lotto 3, 771080231B.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

29.11.2018